

Periodisk emneevaluering

Emne: ENG1111 From increased linguistic awareness to improved writing skills

Semester: 2014 høst

GRUNNLAGSMATERIALE

Jeg henviser til (a) emnebeskrivelsen og semestersidene, samt (b) til statistikk over karakterer for 2014 høst, og (c) tidligere periodiske emnerapporter, for grunnlagsmateriale. Bare 8 av 57 studenter har svart på den digitale studentevalueringen av ENG1111 høsten 2014.

Underveiseevalueringer foretas hvert semester, også høsten 2014, og jeg sendte rapport til Maria Ø. Danielsen.

PENSUM, UNDERVISNING, ETC.

Faget fikk en ny lærebok sist høst; den er skrevet av Per Lysvåg og undertegnede i fellesskap, og er skreddersydd for emnet. Jeg syntes den forrige læreboken fungerte greit, men jeg ville ha mer fokus på selve skrivingen av fagtekst som en prosess, og jeg ville ha mer om *akademisk* engelsk, og i hvilken grad og hvordan det skiller seg fra vanlig skriftlig engelsk. Læreboken fungerte meget godt; det tilsier også tilbakemeldingene fra studentene.

Det er en gjennomgående kommentar at studentene vil ha en forelesning på 2 timer, ikke bare 1 (cf. den digitale studentevalueringen), men dette strander jo på tidsbruken. Etter gruppelærers (Ada Aydin) og forelesers mening passer det godt med 1 time forelesning og 2 timer gruppe per uke. Ellers er underveiseevalueringene positive, og langt de fleste er meget godt fornøyd med emnet. Ressurser og infrastruktur har også fungert godt; PowerPoint brukes hver forelesning, og jeg gir også innføring i bruk av korpus for å sjekke kollokasjoner, idiomer og andre lingvistiske fenomener. De kvalifiserende oppgavene gir god trening i skriftlig fremstilling på engelsk, og de tester forskjellige deler av pensum; de gir slik sett god og relevant trening til eksamen.

I den digitale studentevalueringen er 8 av 8 (svært) enige i at de har fått god oppfølging og relevante tilbakemeldinger i semesteret, og 5 av 8 er (svært) enige i at de er fornøyde med undervisningen (som er en atskillig lavere score enn i den anonyme underveiseevalueringen); 2 anfører «verken-eller». En student kommenterer at «Begge lærerne i dette emnet var fantastisk flinke og engasjerte».

Mht eksamen har jeg i senere år skiftet fokus mer over på å skrive tekst, og å kunne tilpasse tekster en spesiell målgruppe. Dette ser ut til å fungere godt. Vurderingsformen (skriftlig eksamen) er et fornuftig valg i forhold til emnet og dets innhold. En annen mulig eksamensform kunne være mappe, med skriftlige arbeider levert i løpet av semesteret, samt en kortere skriftlig eksamen. Men hvis det ville medføre færre timer undervisning, ville det være mot sin hensikt. Én student sier imidlertid at vedkommende er «Misfornøyd med eksamensform, får ikke vist fremgang på skoleksamen med tidspress».

LÆRINGSUTBYTTEFORMULERINGENE

Læringsutbytteformuleringene gir en god beskrivelse av hva studentene skal kunne etter avlagt eksamen, og karakterene gjenspeiler i hvilken grad utbytteformuleringene er tilfellet for hver enkelt eksamensbesvarelse.

EMNEBESKRIVELSEN

Emnebeskrivelsen fungerer tilfredsstillende. Jeg tror ikke statistikk over karakterer, klager, frafall, etc. har noe med emnebeskrivelsen å gjøre. Det er forholdsvis lave frafallstall, og få klager (54 studenter tok eksamen). Karakterer reflekterer studentenes evner, samt hvor mye tid de har lagt ned i emnet, og undervisningen. I den digitale studentevalueringen, er 7 av 8 (svært) enig i at de har en klar oppfatning av hva som forventes av dem, og alle 8 er (svært) enig i at emnebeskrivelsen ga relevant og klargjørende informasjon om undervisning, pensum, eksamen, etc. 4 har brukt 5-10 timer i uka på emnet, 3 har brukt 0-5 timer, og 1 har brukt 15 timer eller mer(!). Av de 54 studentene som tok eksamen, sto 41; snittet ligger på C, og det er sunn spredning over de andre karakterene.

NORAM-studenter blir ofte anbefalt å ta ENG1111 i stedet for ENG1100, og det ser ut til å fungere tilfredsstillende. Den nye læreboken fokuserer mer på tekst, og har konkrete eksempler fra områdestudier og litteratur. Nivået er riktig plassert: studentene som tar ENG1111 har sjelden lingvistisk bakgrunn, så kombinasjonen av noe grammatikk og mest skrivetrening og innføring i akademisk engelsk er relevant og matnyttig for dem. Ingen forkunnskaper er påkrevd, bortsett fra god bakgrunn i engelsk fra norsk videregående skole – noe som av og til ikke er tilfelle med internasjonale studenter, og som i noen svært få tilfeller ikke stemmer med norske studenter.

Alt i alt ser ENG1111 ut til å være et emne som er relevant og nyttig for de fleste studenter, selv om de kan ha forskjellig fokus: alle må kunne skrive en fagtekst på engelsk, og dette emnet gir en introduksjon i akademisk engelsk og i hvordan man formulerer og formidler kunnskap på forskjellig nivå og for forskjellige målgrupper.

Blindern, 9. februar 2015

[sign.]

Gjertrud F. Stenbrenden